

Reese, Sven

Von: Reese, Sven

Gesendet: Mittwoch, 24. Oktober 2012 10:42

Betreff: ISM-Info-Mail 13-2012 Amendments to MARPOL Annex IV and Annex V

Anlagen: MEPC.220(63) 2012 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF.pdf; MEPC.200(62) AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX IV Special Area Provisions and the Designation of the Baltic Sea as a Special Area.pdf; MEPC.201(62) AMENDMENTS TO MARPOL (Revised MARPOL Annex V).pdf; MEPC.219(63) 2012 GUIDELINES FOR THE IMPLEMENTATION OF MARPOL ANNEX V.pdf

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 01.01.2013 treten strengere Regeln zur Verhütung der Verschmutzung durch Schiffsmüll nach MARPOL Anlage V in Kraft.

Die Änderungen beinhalten insbesondere

- eine Ausweitung des Verbots der Entsorgung von Schiffsmüll im Meer,
- die Aufnahme weiterer Sorten von Schiffsmüll,
- geänderte Anforderungen an den Müllbehandlungsplan,
- Vorgaben zum Führen des Mülltagebuchs (des Seetagebuchs auf Schiffen, die kein Mülltagebuch führen müssen).

Bitte beachten Sie hierzu die folgenden Entschlüsse der IMO:

- Resolution MEPC.201(62) Revised MARPOL Annex V
- Resolution MEPC.219(63) 2012 GUIDELINES FOR THE IMPLEMENTATION OF MARPOL ANNEX V
- Resolution MEPC.220(63) 2012 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF GARBAGE MANAGEMENT PLANS

Außerdem bitten wir um Kenntnisnahme der Änderungen zu MARPOL Anlage IV (Resolution MEPC.200 (62)):

- Definition von Sondergebieten
- Bestimmung der Ostsee als Sondergebiet
- Bestimmungen für Fahrgastschiffe

Die genannten Veröffentlichungen der IMO sind als Anlage beigefügt.

with effective date 01.01.2013 stricter regulations for the prevention of pollution by garbage are coming into force.

In particular, these amendments include provisions as follows:

- extension of the prohibition of discharging garbage into the sea
- inclusion of additional types of garbage
- changed requirements to the garbage management plan
- provisions for keeping a garbage record book (ships log book, if a garbage record book is not required)

Please observe the following IMO-resolutions:

- Resolution MEPC.201(62) Revised MARPOL Annex V

24.10.2012

- Resolution MEPC.219(63) 2012 GUIDELINES FOR THE IMPLEMENTATION OF MARPOL ANNEX V
- Resolution MEPC.220(63) 2012 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF GARBAGE MANAGEMENT PLANS

Further we like to draw your attention to the following amendments to MARPOL Annex IV (Resolution MEPC.200(62)):

- Definition of special areas
- Designation of the Baltic Sea as a special area
- Requirements for passenger ships

The resolutions mentioned above are attached to this e-mail.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division

Sven Reese

Berufsgenossenschaft für
Transport und Verkehrswirtschaft
Brandstwierte 1
D-20457 Hamburg
Tel.: +49 40 / 36 13 73 13
Fax: +49 40 / 36 13 72 04
Mail: sven.reese@bg-verkehr.de
www.dienststelle-schiffssicherheit.de